DEUTSCH

上海业余外语广播讲座

德语

下册

上海外语教育出版社

上海市业余外语广播讲座

德　　语

DEUTSCH

下　　册

蔡克奇　编

上海外语教育出版社

上海市业余外语广播讲座

德 语 下 册

蔡克奇 编

上海外语教育出版社出版发行
（上海外国语学院内）
上海外语教育出版社印刷厂印刷
新华书店上海发行所经销

开本 850×1168 1/32 15 印张 403 千字
1989年4月第1版 1989年4月第1次印刷
印数：1—5,500册

ISBN7—81009—155—7/G · 027

定价：5.00元

前　言

业余德语广播讲座由上海人民广播电台和上海外国语学院联合举办，教材由上海外国语学院编写。

德语广播教材分上、下两册。本书为下册，共分二十课。每课包括课文，语法和练习等内容。每三课安排一次语法测试和听力练习。书末附有课文译文、练习答案和词汇表。全书课文中词汇量约900左右。

本书课文主要选自国外原版教材，内容题材丰富多样。学员在学习语言的同时也能了解一些德国概况以及当前为人们所关注的社会问题，如环境污染、外籍工人等问题。

本书还介绍了上册教材中尚未处理的基础语法项目。编者根据广播教学的特点，采用分散难点和简明扼要的方法讲解语法，如虚拟式分三次讲解，而每次只介绍其主要的形式和用法。

本书编有大量练习，包括课文练习、词汇练习和语法练习三方面。练习编排既注意形式的多样化，也重视语言材料的实用性，使学员在熟练运用语法规则的同时也学到有用的句型和词汇。

本书在编写过程中承陆维娟、桂乾元和联邦德国专家W. Pagels博士审阅了全书，并提出了许多宝贵意见；范美芳、周政新和朱临庄也曾给予帮助和指导，在此谨表示衷心的感谢。

编　者

1987年3月

目　录

LEKTION 1 …… 1

Text: Ein Redakteur erzählt 一位编辑的叙述

Grammatik: Ⅰ. 关系从句——关系代词第一格、第三格和第四格

Ⅱ. 带"zu"的不定式

Ⅲ. 构词法：复合名词

LEKTION 2 …… 21

Text: Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen 能工巧匠不会从天而降

Grammatik: Ⅰ. 被动式

Ⅱ. 带情态动词的被动式

Ⅲ. 构词法：由形容词派生的动词

LEKTION 3 …… 40

Text: Wie haben sie sich kennengelernt? 他们是如何认识的？

Grammatik: Ⅰ. 由连词"wenn"和"als"引出的时间从句

Ⅱ. 由连词"bevor/ehe"引出的时间从句

Ⅲ. 构词法：带前缀 "aus", "ein", "ab", "an"和"nach"的动词

WIEDERHOLUNG Ⅰ …… 54

听　　力 …… 56

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

LEKTION 4 60

Text: Gefahren in den Alpen 阿尔卑斯山中的危险

Grammatik: Ⅰ. 过去完成时

Ⅱ. 由连词"nachdem", "während", "seitdem"和"bis"引出的时间从句

Ⅲ. 介词："ohne", "um", "gegen"

Ⅳ. 构词法：带后缀"-e"的名词

LEKTION 5 80

Text: Der Unfall 事故

Grammatik: Ⅰ. 状态被动式

Ⅱ. 带"ohne…zu"的不定式结构

Ⅲ. 动词"brauchen"＋nicht/nur＋带"zu"的不定式

Ⅳ. 情态动词"müssen"

Ⅴ. 构词法：动词名词化

LEKTION 6 97

Text: Ein Steckenpferd hat jeder 人人都有爱好

Grammatik: Ⅰ. 关系代词"wer"

Ⅱ. 关系代词"was"和关系副词"wo(r)"＋介词

Ⅲ. 被动式替代形式：sich lassen

Ⅳ. 不定代词"jeder", "jede", "jedes"

Ⅴ. 代词"einander"

Ⅵ. 构词法：形容词名词化

WIEDERHOLUNG II 114

听　　力 118

LEKTION 7 122
Text: Arbeit im fremden Land: Traum und Wirklichkeit
在国外做工：梦幻与现实
Grammatik: Ⅰ. 第二虚拟式"würde-Form"
Ⅱ. "haben" 和 "sein" 的第二虚拟式
Ⅲ. 情态动词第二虚拟式
Ⅳ. 分数
Ⅴ. 代词"jeder/jede/jedes"+序数词
Ⅵ. 构词法：
1. 带后缀"-heit"和"-keit"的名词
2. 带后缀"-schaft"的名词

LEKTION 8 143
Text: Der deutsche Wald stirbt 德国森林在死亡
Grammatik: Ⅰ. 连词"obwohl/obgleich"引出的让步从句
Ⅱ. 连词"so daß"引出的结果从句
Ⅲ. 关系副词"wo"
Ⅳ. 介词："innerhalb"和"außerhalb"
Ⅴ. 构词法：
1. 带后缀"-ung"的名词
2. 带后缀"-er","-ler"的名词

LEKTION 9 161
Text: Die Pflicht, die Umwelt zu schützen 有责任保护环境
Grammatik: Ⅰ. 带"zu"的不定式（续）
Ⅱ. 代词"einer der.../einer von..."
Ⅲ. 连词"zwar...aber"
Ⅳ. 构词法：
1. 带前缀"be-"的动词
2. 带前缀"zer-"的动词

WIEDERHOLUNG III 181
听　　力 185

LEKTION 10 189
Text: Was wird werden? - Leserbriefe über das Jahr 2000
前景如何？——关于2000年的读者来信
Grammatik: Ⅰ. 将来时
Ⅱ. 连词"damit"引出的目的从句
Ⅲ. 连词"je...desto/um so"
Ⅳ. 构词法：
1. 带后缀"-voll"的形容词
2. 带后缀"-haft"的形容词

LEKTION 11 206
Text: Chronologie einer ungewöhnlichen Bürgerinitiative
一个非同异常的民众团体的编年史
Grammatik: Ⅰ. 情态动词的现在完成时和过去完成时
Ⅱ. 带"um...zu"的不定式结构
Ⅲ. 介词"statt/anstatt"
Ⅳ. 构词法：由地理名称派生的词

LEKTION 12 222
Text: Stromausfall 停电
Grammatik: Ⅰ. 不带"zu"的不定式
Ⅱ. 情态动词"sollen", "wollen"
Ⅲ. 构词法：
1. 带后缀"-bar"的形容词及其带后缀"-keit"的派生名词
2. 带后缀"-sam"的形容词及其带后缀"-keit"的派生名词

WIEDERHOLUNG IV 241
听　　力 245

LEKTION 13 249
Text: Die Jugend von heute 今日青年
Grammatik: Ⅰ. 带"statt/anstatt...zu" 的不定式结构
Ⅱ. 由连词"wie"和"als"引出的比较从句
Ⅲ. 构词法
1. 前缀"ur-"
2. 前缀"un-"
3. 带后缀"-reich"和"-arm"的形容词

LEKTION 14 265
Text: Wir wollen selbst entscheiden ...我们要自己决定……
Grammatik: Ⅰ. 被动式替代形式："sein + zu + Infinitiv"
Ⅱ. 分词
Ⅲ. 指示代词 "derselbe, dieselbe, dasselbe; dieselben"
Ⅳ. 构词法：表示重复和连续的形容词

LEKTION 15 284
Text: Meinungen: Gleichberechtigung und die Rolle der Frau 关于妇女平等和作用的种种看法
Grammatik: Ⅰ. 强变化动词和弱变化动词的第二虚拟式
Ⅱ. 主语从句
Ⅲ. 构词法：
1. 带前缀"mit-"的动词
2. 带前缀"um-"的动词

WIEDERHOLUNG V 307
听　　力 310

LEKTION 16 …… 313

Text: Was ist los mit Richter A.? 法官A.怎么啦?

Grammatik: Ⅰ. 第二虚拟式过去时

Ⅱ. 扩展定语

Ⅲ. 构词法:

1. 带前缀"über-"的动词

2. 带前缀"ent-"的动词

LEKTION 17 …… 330

Text: Ein Buch, ein Film—und die Folgen 一本书, 一部电影及其效果

Grammatik: Ⅰ. 第一虚拟式(间接引语)

Ⅱ. 分词短语

Ⅲ. 构词法: 带后缀"-frei"和"-los"的形容词

LEKTION 18 …… 350

Text: Vier Wochen ohne Fernsehen 四个星期不看电视

Grammatik: Ⅰ. 由连词"indem"和"dadurch...daß"引出的方式方法从句

Ⅱ. 由连词"als ob"和"als wenn"引出的非现实比较从句

Ⅲ. 带后缀"-weise"的副词

WIEDERHOLUNG VI …… 368

听　　力 …… 371

LEKTION 19 …… 374

Text: Ein schwerer Tag (Bericht eines Meisters) 艰难的一天(一个工段长的报告)

Grammatik: Ⅰ. haben + zu + 动词不定式

Ⅱ. scheinen + zu + 动词不定式
drohen + zu + 动词不定式
Ⅲ. zu + 第一分词作定语（动形词）
Ⅳ. 无连词条件句
Ⅴ. 由动词派生的名词（小结）

LEKTION 20 …… 389
Text: Die Deutschen und ihre Sprache 德国人及其语言
Grammatik: Ⅰ. 关系从句——第二格关系代词
Ⅱ. 连词："weder ... noch", "sowohl ... als auch", "entweder...oder"
Ⅲ. 代词："eine", "welche"
Ⅳ. 由关系代词 "wer(wen, wem)", "was" 和关系副词 "wo" 引出的关系从句
Ⅴ. 前缀 "miß-" 构成的派生词

WIEDERHOLUNG VII …… 403
听　　力 …… 406

附录 I 课文译文
附录 II 答案
附录 III 总词汇表

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

Lektion 1 第一课

Grammatik

Ⅰ. Der Relativsatz - das Relativpronomen im Nominativ, Dativ und Akkusativ
关系从句——关系代词第一格、第三格和第四格

Ⅱ. Der Infinitiv mit "zu"(Ⅰ)
带 "zu" 的不定式

Ⅲ. Wortbildung: zusammengesetzte Substantive
构词法：复合名词

Text

Ein Redakteur erzählt

Die Schüler eines Gymnasiums haben schon seit längerer Zeit vor, selbst eine Schülerzeitung zu machen. Dieter, Redakteur dar Schülerzeitung, braucht dringend jemand, der für die Zeitung schreibt. Heute kommt Monika zu ihm und spricht mit ihm über die Zeitung.

Monika: Na, Dieter, wie geht's mit der Schülerzeitung? Wann erscheint die erste Nummer?

Dieter: Das weiß ich noch nicht. Wir haben geplant, die erste Nummer am 15. Februar erscheinen zu lassen. Wir schaffen es aber nicht.

Monika: Warum denn nicht?

Dieter: Weil die Reporter zu langsam arbeiten. Der Klassenkamerad, der die Sportseite schreiben sollte, hat bis jetzt nur fünf Zeilen abgeliefert, und das Mädchen, das einen Artikel über die neuste Mode liefern sollte, hat bisher überhaupt noch nichts zu Papier gebracht. Nur das Interview, das Günther mit Karl gemacht hat, ist ganz fertig. Aber das können wir jetzt nicht mehr gebrauchen! Ein Artikel, der zwei Monate alt ist, interessiert doch nicht mehr. Ich weiß tatsächlich nicht, was ich tun soll!

Monika: Es gibt doch viele, die gern etwas schreiben wollen, wenn man sie nur darum bittet.

Dieter: Wer denn zum Beispiel?

Monika: Die beiden neuen Mädchen, die bei Familie Baumann wohnen.

Dieter: Ok, ich möchte sie morgen fragen. Weißt du sonst noch jemand, den ich fragen kann?

Monika: Ja, vielleicht...

Dieter: Wen denn? - Ach so, jetzt verstehe ich! Hast du dann selbst eine Idee, Monika?

Monika: Nicht nur eine Idee, Herr Redakteur! Hier sind vorläufig zwei Seiten, und morgen bekommst du eine Seite mit Witzen und ein Kreuzworträtsel, das ich selbst gemacht habe.

Dieter: Sehr nett von dir!

Vokabeln

1. der Redakteur, -e 编辑
2. die Schülerzeitung, -en 学生报，校报
3. jemand *Pron.* 某人，有人
4. dringend *Adj.* 急切的，迫切的
5. erscheinen *V.i.* (s.) 出版，发表 (erschien, ist erschienen)
6. die Nummer, -n 号码，期数
7. planen *V.t.* 计划
8. schaffen *V.t.* 完成，办到
9. der Reporter, - 记者，通讯员
10. zu *Adv.* 太，过分
11. langsam *Adj.* 慢
12. der Klassenkamerad, -en, -en 同班同学
13. die Seite, -n 页，面
14. die Zeile, -n 行
15. ab/liefern *V.t.* 交出
16. der Artikel, - 文章
17. die Mode, -n 时装，时式
18. liefern *V.t.* 提供，送交
19. bisher *Adv.* 至今，到目前为止
20. überhaupt *Adv.* 根本，完全
21. das Papier unz. 纸
    etwas zu Papier bringen 记录某事
22. das Interview [intə'vju:], -s 采记，访问
23. gebrauchen *V.t.* 使用
24. der Monat, -e 月
25. interessieren *V.t.* 使…感兴趣
    jn. ～: So etwas interessiert ihn nicht. 这样的东西引不起他的兴趣
26. tatsächlich *Adv.* 真的，确实
27. bitten *V.t.* 请求，恳求 (bat, hat gebeten)
    jn. um etw. (A) ～: Darf ich Sie um Hilfe bitten? 我可以请您帮助吗？
28. das Beispiel, -e 例子
    zum Beispiel (缩写:

z.B.) 例如

29. sonst *Adv.* 此外，另外

30. vorläufig *Adv.* 暂时，暂且

31. bekommen *V.t.* 得到 (bekam, hat bekommen)

32. der Witz, -e 笑话，幽默

33. das Kreuzworträtsel, - 纵横填字字谜

Texterläuterungen

1. Dieter braucht dringend jemand ... 迪特急需有人 …… 这儿 jemand 是第四格，也可以用 jemanden。代词 jemand 第一格至第四格的变格形式分别为：

   第一格 jemand

   第二格 jemand 或 jemandes

   第三格 jemand 或 jemandem

   第四格 jemand 或 jemanden

2. Wie geht's mit der Schülerzeitung? 校报的情况如何？

   geht's = geht es

3. Wir schaffen es aber nicht. 我们可干不成这事了。

   这里 es 是第四格宾语，指上句2月15日出版第一期学生报之事。

4. Warum denn nicht? 究竟为什么不行？这是个省略句，完整句为：

   Warum schaffen wir es denn nicht? 这事我们究竟为什么干不成？

   这里 denn 是副词，用于问句，加强语气，表示急切等待回答。意思为“究竟，到底”。比如：Was ist denn los? 究竟出什么事啦？

5. Weil die Reporter zu langsam arbeiten. 因为记者们工作得太慢。zu 这里是副词，意思是“太，过分”。如：zu schnell 太快，zu viel 太多，zu wenig 太少。

6. bis jetzt 直到现在，至今。介词 bis 后面可跟副词，比如：bis heute 至今

7. Ein Artikel, der zwei Monate alt ist, interessiert doch nicht mehr. 一篇过期两个月的文章不会使人感兴趣。
interessieren 为及物动词，可以有第四格宾语，课文中省略了。
比如：Der Artikel interessiert uns nicht. 这篇文章引不起我们的兴趣。

8. ... wenn man sie nur darum bittet. 只要去请求他们。
darum 是代副词，指为学生报撰稿之事。

Übungen zum Text und Wortschatz

1. Fragen zum Text
   1) Was haben die Schüler vor?
   2) Braucht der Redakteur dringend Reporter?
   3) Wann soll die erste Nummer erscheinen?
   4) Kann man es schaffen? Was meint Dieter dazu?
   5) Weiß Monika jemand, der gern für die Zeitung schreiben will?
   6) Möchte Monika selbst auch gern etwas schreiben?
   7) Hat sie schon etwas geschrieben? Und wieviel?
   8) Was kann sie morgen noch abliefern?

2. Dieter erzählt:
   Wir haben schon seit längerer Zeit vor, selbst eine Schülerzeitung ... . Wir haben geplant, die erste Nummer am 15. Februar ... ... Aber wir schaffen es vielleicht nicht, weil die Reporter ... ... arbeiten.
   Der Klassenkamerad, ... die Sportseite schreiben sollte,

... bis jetzt nur fünf Zeilen ... . Das Mädchen, ... einen Modeartikel liefern ... , hat bisher überhaupt noch nichts zu Papier gebracht. Nur das Interview, ... Günther mit Karl ... ... , ist ganz ... . Aber ... können wir jetzt nicht mehr gebrauchen. Ein Artikel, ... zwei Monate alt ist, ... doch nicht mehr.

Monika weiß zwei Mädchen, ... gern etwas für die Zeitung ... . Ich will sie morgen fragen. Monika hat selbst auch eine Idee. Sie hat sogar schon zwei Seiten ... . Und morgen ... ich von ihr noch eine Seite.

3. Lesen und lernen Sie die Beispiele! **erscheinen**

1) Die Zeitung erscheint täglich.
2) Die Zeitschrift erscheint jede Woche.
3) Das Buch ist vor einer Woche erschienen.
4) Der Autor ließ sein Werk nicht erscheinen.

4. Lesen und lernen Sie die Beispiele! **planen – vorhaben**

1) Er plant eine Reise.
2) Wir haben geplant, in den Ferien eine Reise zu machen.
3) Wir haben vor, in den Ferien eine Reise zu machen.
4) Hast du schon etwas für heute abend geplant?
   Nein, ich habe nichts vor.

5. Lesen und lernen Sie die Beispiele! **gebrauchen – brauchen**

1) Ich brauche einen neuen Fotoapparat. Den alten kann man nicht mehr gebrauchen.
2) Das alte Fahrrad kann man nicht mehr gebrauchen. Ich brauche ein neues Fahrrad. Dazu brauche ich 300 DM.
3) Ich brauche ein Wörterbuch zur Übersetzung.
4) Solche Wörter dürfen Sie hier nicht gebrauchen.

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com